

БЛЕКВОТЕР-КРІК

НЕСПЛАЧЕНІ БОРГИ

Поклик Ктулху: Набір Вартового © 2015, 2024 Chaosium Inc. Усі права застережено.

Поклик Ктулху © 1981–2024 Chaosium Inc. Усі права застережено.

Містичний знак Chaosium (Знак Старших богів) ©1983 Chaosium Inc. Усі права застережено.

«Поклик Ктулху», Chaosium Inc. і логотип Chaosium — зареєстровані торгові марки Chaosium Inc.
Усі права застережено. Pulp Cthulhu — торгова марка Chaosium Inc. Усі права застережено.

Це художній твір. У тексті змальовано реальних людей, місця та події; усі описи пропущені крізь призму Мітів Ктулху та гри «Поклик Ктулху», тому можливі неточності й відмінності від прототипів, реальних місць чи подій. Автори не хотіли образити нікого живого чи мертвого; жодну людину, яка живе в згаданих місцях.

Матеріал захищений законодавством про авторське право. Будь-яке відтворення цього твору без письмового дозволу «Chaosium Inc.», крім використання стислих витягів для оглядів та копіювання листів персонажів, мап, планів і матеріалів для безпосередньої гри, суворо заборонене.





«БЛЕКВОТЕР-КРІК». МАТЕРІАЛ 1: ЛИСТ ВІД ГЕНРІ РОУДСА ДО МАКТАВІША (МІСКАТОНІК. УН.)

«Товари широкого вжитку Бакстера», до запитання
Блеквотер-Крік
Округ Данвіч

22 червня 1928 року

Мій любий Мактавіше!

Мені вкрай прикро повідомляти, що я змушений невід-
воротно відкласти свої плани повернутися в університет.
Хоча, як ми вже обговорювали, місце розкопок не виправ-
дало наших сподівань, я мушу завершити деякі незначні
справи, перш ніж зможу вибратися звідси. Я розраховую
повернутися в Аркгем не пізніше ніж у кінці серпня. Ще
раз, будь ласка, прийми мої щирі вибачення за незруч-
ності, спричинені таким відтермінуванням.


Якщо ти плануєш надіслати сюди когось із учасників
польового загону, я б із найсильнішими застереженнями
рекомендував відмовитися від цієї ідеї. Як ти, можливо,
уже чув, один із місцевих фермерів не в захваті від нашої
присутності, і в нього, здається, є кілька грубих товаришів.
Поки польова команда складається з мене та Ебігейл, наше
втручання надто мале, щоб викликати заперечення. Але,
як би прикро не було це визнавати, збільшення команди
може спровокувати агресію.

Ебігейл передає найтепліші вітання. Ми обоє нетерпляче
чекаємо повернення в Аркгем, щоб приєднатися до тебе
й Мері на вечорі бриджу, щойно зможемо.

З щирими вибаченнями —

Твій друг,

Генрі



«БЛЕКВОТЕР-КРІК». МАТЕРІАЛ 2: НЕЗАВЕРШЕНИЙ ЛИСТ ПРОФЕСОРА РОУДСА

13 червня 1928 року


Мій дорогий Мактавіше!


Хотів би я знати, з чого почати. Здається, мої підозри були
правильні й Блеквотер-Крік справді побудований на місці
колишнього Спочинку Кейда. Я виявив артефакти, які
засвідчують існування тут раннього колоніального посе-
лення, та й рештки самого поселення. Але тут є набагато
більше, хоча настільки більше, що я іноді чую свою матір:
Я знаю її голос. Вона мертва, але я її чую.

Печера — це не просто міт. Кейд намагався її обвалити,
але вона там, і вона ніколи не вмирала.

Я роздобув трохи динаміту й збираюся відкрити печеру,
щойно закінчиться ця проклята буря. Навіть вітер зву-
чить, як вона.

Вона потребує мене. Я повинен її звільнити. Боже, пробач мені.







«БЛЕКВОТЕР-КРИК». МАТЕРІАЛ 3: «ІНДІАНСЬКІ ПЛЕМЕНА ПІВНІЧНОГО СХОДУ», НАТАНІЕЛЬ ЧЕПМЕН

З усіх народів Міскатонікської долини найзагадковішим і найстрашнішим було плем'я сікайок, відоме білим поселенцям як «діти Чорної землі». Їх не бачили з колоніальних часів, але історії про них досі живуть у фольклорі. Хоча деякі з історій про сікайок, безсумнівно, ґрунтуються на фактах, багато з них були з плином часу прикрашені або заплямовані місцевими забобонами.

Твердження про те, що плем'я здійснювало набіги й брало полонених, яких потім приносили в жертву своїм великим духам, дуже правдоподібне. Хоча людські жертви серед індіанських народів — це рідкість, погана репутація та розбещеність сікайок були причиною того, що всі сусідні племена уникали їх, і розповіді про вбивства — просто частина цього гобелена. Їхня лють і кровожерливість також, найімовірніше, посприяли репутації їхніх воїнів як таких, що ніколи не гинуть на полі бою та мають імунітет до будь-якої зброї смертних.

Утім, перекази перетворюються на вигадку, коли доходить до деталі, ніби племенем керує вічна рада старійшин, яких ніколи не бачили за межами їхньої священної печери. Про старійшин говорили як про мудрих і жахливих, з великою магією та дарами зцілення. Так само фантастичним є опис племені як «братів для змій і польових шкідників».

Жодних історій чи легенд, які пояснили б зникнення племені, не збереглося, але найбільш вірогідними залишаються такі причини: або їх винищили сусіди чи колоніальні поселенці, або цивілізаційні впливи призвели до того, що їх поглинули більші племена долини.

«БЛЕКВОТЕР-КРИК». МАТЕРІАЛ 4: «3 МІТІВ І ЛЕГЕНД СТАРОГО МАСАЧУСЕТСУ», ОЛІВЕР СТЕНСФІЛД

Однією менш зловісною та, безсумнівно, менш загадковою таємницею Міскатонікської долини є доля поселення, відомого як Спочинок Кейда.


Історичні записи показують, що після підвищення Мері Даер на Бостон-Коммон 1660 року група квакерів покинула Бостон, побоюючись переслідувань з боку пуритан. Цю групу очолював кравець Єзекиїл Кейд, і до групи належало ще десять інших сімей. Після кількох місяців подорожі вони оселилися на березі річки Міскатонік, неподалік від місця, яке одного дня стане Данвічем.

Записи з цього моменту мізерні, але народна історія стверджує, що поселення процвітало, коли Кейд і його послідовники вступили в контакт з місцевим індіанським племенем, відомим як «діти Чорної землі».

А ось де розповідь переходить у фольклор, то це в частині про загибель поселення. Деякі історії стверджують, що земля розкрилася й поглинула поселенців. Інші кажуть про те, що їх поцупив сам Диявол. Та й більш приземлені деталі суперечливі: одні описують виявлення порожніх будинків у тій місцевості, а інші кажуть, що навіть будівлі зникли.

З огляду на згадки про те, що Кейда помітили в Бостоні за кілька років потому, найімовірніше пояснення полягає в тому, що поселенці просто знову переїхали, можливо, самі поширюючи чутки про своє зникнення задля приватності.

Або ж вони могли вступити в конфлікт із племенем Чорної землі, і їх убили. Яка б не була правда, легенда в найліпшому разі неповна.



«БЛЕКВОТЕР-КРИК». МАТЕРІАЛ 5: ПОЛЬОВІ НОТАТКИ РОУДСА

- На пагорбах є печера, яка, на думку Роудса, має велике археологічне значення. Нотатки містять нарис мапи, на якій показано розташування печери. У процесі написання нотаток він починає називати це святим місцем.
- Роудс поспілкувався з шерифом Спроустоном, який також вважає печеру священною. Проте Роудс не довіряє мотивам Спроустона.
- З його дружиною Ебігейл у печері стався нещасний випадок, і вона опинилася там у пастці.
- У пізніших нотатках Роудс іноді називає Ебігейл своєю матір'ю.
- В одному записі згадується, що Ебігейл є джерелом щойно відродженого струмка.
- Роудс вважає, що вода має особливі властивості. У пізнішій частині щоденника він неодноразово називає її «водою життя».
- На останніх сторінках Роудс розповідає про те, що тепер у нього в голові постійно звучить голос його матері, Ебігейл. Здається, його це то втішає, то лякає.

«БЛЕКВОТЕР-КРИК». МАТЕРІАЛ 6: «ІСТОРІЯ СПОЧИНКУ КЕЙДА», ЗІ СПОВІДІ ЄЗЕКІІЛА КЕЙДА

Кейд починає з розмірковувань про загрозу для квакерів з боку пуритан в Бостоні 1660 року і про своє рішення повести родину та друзів на пошуки місця, де вони могли б жити в мирі.

Квакери на чолі з Кейдом попрямували на північ, угору вздовж узбережжя, і зрештою пішли за річкою Міскатонік углиб країни, зупинившись, коли досягли родючої землі біля підніжжя низки пагорбів. Там, далеко від цивілізації, вони заснували невелике поселення й жили мирно кілька місяців, перш ніж зустріли плем'я сікайок, або плем'я Чорної землі.

Спочатку послідовники Кейда та сікайок співіснували дружно. Інші місцеві племена уникали сікайок, і квакери стали першими за тривалий час людьми, які торгували з плем'ям. Натомість сікайок узяли сина Кейда, Данієля, до своєї священної печери для зцілення, коли хлопця під час полювання поранив олень.

Данієль змінився після повернення й стверджував, що бачив Диявола. І хоча його рана загоїлася, він нездужав інакше, ставши несамовитим і жорстоким. Коли Кейд спитав сікайок, що вони зробили з його сином, ті відвели його до печери й показали своїх старійшин. Розповідь Кейда стає непослідовною на цьому етапі, зі згадками демонів, що стали плоттю, і мерзоти на землі. Він боїться, що вони заразили все, чого торкнулися, і навіть ті, хто сильні у своїй вірі, тепер у небезпеці.

У наступному розділі Кейд зізнається, що, збожеволівши, він утік із долини й зник на кілька місяців. Його віра та бажання жити в мирі підвели його, і він вирішив зробити все можливе, щоб стримати зараження. Згодом він повернувся до поселення, доправивши вгору по річці човен із найманцями та бочками з порохом. До жаху тих, хто колись поважав його, він очолив знищення сікайок і використав порох, щоб зруйнувати печеру. Потім він наказав найманцям виступити проти своїх же людей, знаючи, що вони заплямовані, і спалив усі тіла.

Незабаром Кейд повернувся до Бостону. Він починає вірити, що хвороба поселення прийшла до Бостону разом із ним, у його плоті. Він щосили намагався уникати людського товариства й набув репутації прокаженого. Невдовзі він вирішив покинути Бостон і доживати свої дні на самоті. Розповідь Кейда завершується благанням про прощення, адресованим Богу, своїй родині та рідним тих, кого він убив.



МАТЕРІАЛИ

Мапа ферми Джарвеїв



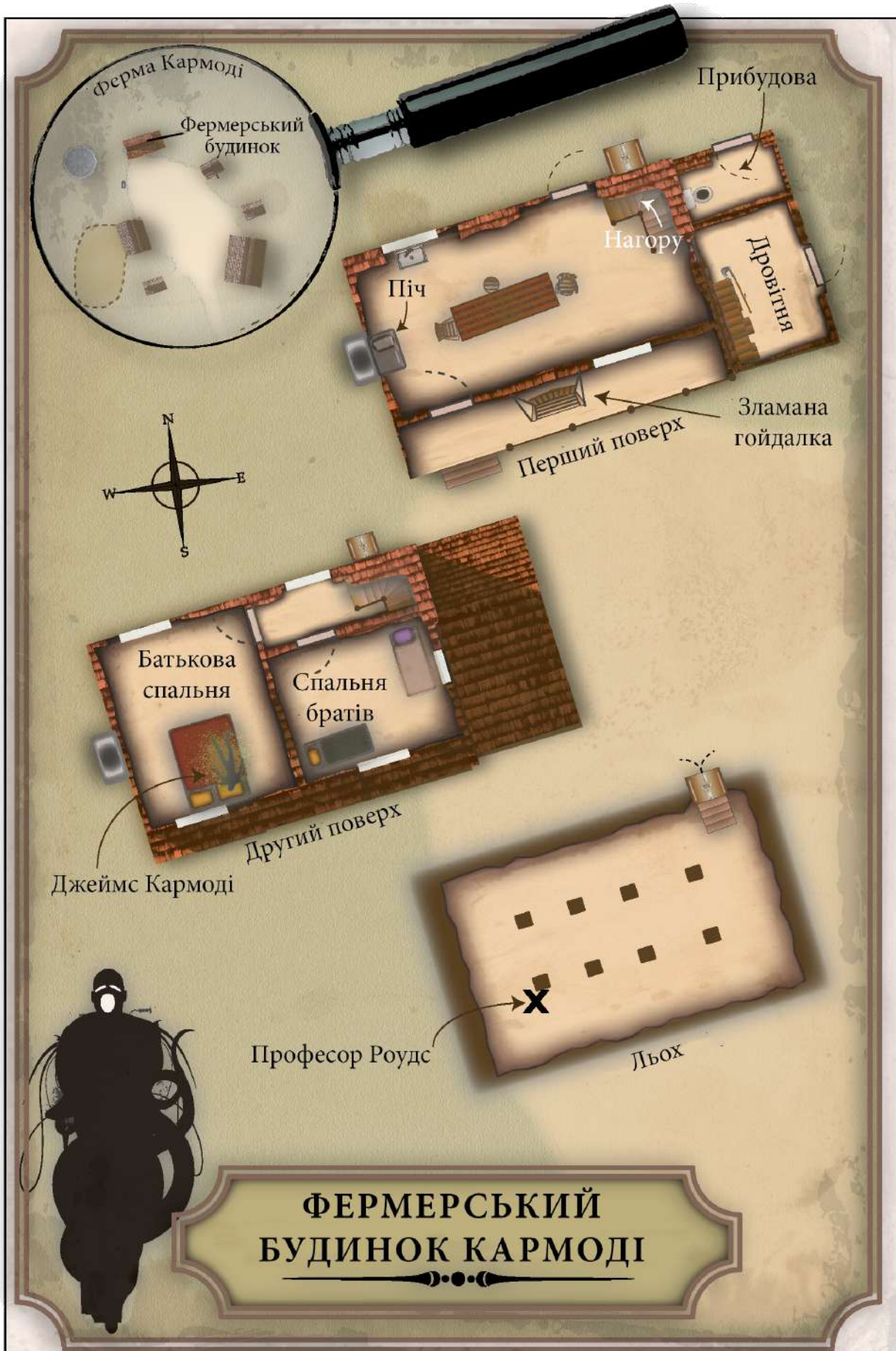
МАТЕРІАЛИ

Мапа ферми Кармоді



МАТЕРІАЛИ

Мапа фермерського будинку Кармоді





ПЕРЕДІСТОРІЯ ЛЕННІ ВАЛЕНТАЙНА

Люди думають, що ви тупий лише тому, що ви говорите повільно й статурою схожі на лося. Ви говорите саме так, бо вам подобається обмірковувати те, що ви говорите, і світ був би кращим, якби більше людей робило те саме. Ви також багато читаете — особливо вас захоплює історія, — але коли ви згадуєте те, чого навчилися, люди дивляться на вас, як на собаку, що говорить. Ви навіть відвідали кілька лекцій у Міскатонікському університеті, і професор Роудс підігрів ваш інтерес до історії Міскатонікської долини.

Коли ваш молодший брат Міккі зв'язався з Декланом Макбрайдом і його хлопцями, ви зрозуміли, що це проблема. Ви також подалися працювати на Макбрайда — радше щоб стежити за Міккі, ніж заради чогось іншого, але ви звикли до грошей і способу життя. Могло бути набагато гірше.

Однією з найкращих подій у вашому новому житті була зустріч із Лулу. Вона розумна, витончена й просто розкішна, і ви не можете повірити, що вона полюбила такого бевзя, як ви.

Якщо водій Макбрайда, Корріган, продовжуватиме вас підколювати, вам доведеться силою навчити його поваги. Ви вже зустрічали такий тип: маленький чоловічок, який думає, що йому потрібно принизити вас, щоб відчутти себе великим. Ви знаєте, що його слід ігнорувати, але він залазить вам під шкіру.

Ідіотський брат Макбрайда, Джиммі, підбиває клинці до Лулу. Якби він не був сім'єю боса, ви б уже давно його провчили. Рано чи пізно він зайде надто далеко.

Примітки гравця:



ПЕРЕДІСТОРІЯ МІККІ ВАЛЕНТАЙНА

Ніхто не назве вас хорошою людиною. Деклан Макбрайд покладається на те, що ви зробите, що потрібно, і зазвичай це означає завдати людям болю. Ви починали трохи холодно та беземоційно, і, зважаючи на участь у війні та роботу, яку ви відтоді виконували, вам зараз узагалі важко ладнати з людьми.

Ваш старший брат Ленні допомагає вам залишатися в строю. Ви знаєте, що він приєднався до банди Макбрайда, щоб наглядати за вами, але не заперечує. Він — рідня, і ви зробите для нього що завгодно. Ну, що завгодно, крім того, щоб перестати думати про його дівчину.

У Лулу є щось таке, що змушує вас знову відчутти себе майже людиною. Вона тепла, кумедна й красива. А ще вона належить Ленні. Мало б бути легко перестати думати про неї, хіба ні? То чому ви не можете?

Ви трохи шкутильгаєте після того, як кілька років тому вас підстрелив на роботі один із хлопців Вілена — стрілець на ім'я Демієн Кармоді. Ви сподіваєтеся одного дня повернути йому цю кулю, та ще й з відсотками.

Кілька місяців тому ви заборгували за гру не тим людям, і адвокат Макбрайда, Зіглер, прийшов із грошима та заощадив ваш час. Тепер ви в боргу перед ним, але принаймні він навряд чи кине вас плавати в Бостонській бухті.

Примітки гравця:



ПЕРЕДІСТОРІЯ ЛУЇЗИ «ЛУЛУ» ВІННІ

Ви вивели дівчину з глушини й витратили останні сім років, намагаючись вивести глушину з дівчини... Вам досить швидко вдалося позбутися провінційного акценту, і ви достатньо дізналися про міські способи видатися вишуканою та космополітичною. Але десь усередині завжди залишатиметеся тією худорлявою маленькою дівчинкою, чий тато жив у хатині поблизу Блеквотер-Кріку й годував її краденою кукурудзою та рибою, виловленою з річки Міскатонік.



Ви переїхали в Бостон разом з хлопчиною на ім'я Брендан Кармоді, родом із ферми на протилежному кінці міста. Але, щойно забачивши дівчат із великого міста, він миттю вас покинув. Частина вас усе ще лютує від сорому й злості, коли ви думаєте про нього, хоч не бачили негідника вже багато років.

Коли Деклан Макбрайд зустрів вас, він відразу зрозумів, хто ви. Він ніколи не тицяв вас у це носом, але завжди тримав це знання над вами як загрозу. Відтоді ви працювали як хостес у його клубі «Сузір'я», і нещодавно він кілька разів дозволив вам танцювати на сцені.

Ви знаєте, що Ленні іноді робить чорну роботу для містера Макбрайда, але все одно не можете не любити цього великого дурня. І ви впевнені, що це лише питання часу, коли він попросить вас стати його дружиною. Звичайно, його брат Міккі витриваліший і гарніший, але в Ленні добре серце, навіть якщо він поводить себе як крутий хлопець.

Брат містера Макбрайда, Джиммі, був вашим хорошим другом. Ви бачите щось одне в одному — бажання подолати те, чим ви є. І це об'єднує вас. Ви сподіваєтеся, що це не змусить Ленні ревнувати.

Примітки гравця:

ПЕРЕДІСТОРІЯ СТЕННІ КОРРІГАНА

Якщо ще один дурень назве вас «малюком», ви вистрелите йому в живіт і дивитиметеся, як він стікає кров'ю. Це не ваша провина, що ви низького зросту й маєте плаксивий голос. Ви принаймні такі самі розумні й витривалі, як і будь-який інший шахрай, але вас ніхто не поважає.



Одного дня ви станете хлопцем, що віддає накази.

Ви сповнені великих ідей про те, як заробити грошей та розбудувати імперію Макбрайда, але вам не вдається повернути до цього увагу інших. Якщо ви знайдете спосіб створити власну банду, то зможете заволодіти цим містом. Вам просто потрібно щось, щоб здобути перевагу.

Усі бачать у вас лише водія, і ви впевнені, що можете кермувати краще, ніж будь-хто в цьому місті, але Макбрайду слід використовувати вас як радника, чи як гору м'язів, чи як когось іще, крім простого доглядача за його клятим «фордом». Цей великий тупоголовий Ленні отримувє всю хорошу роботу, а він же просто голена горила. Якимось дивом він ще й утримує біля себе найкрасивішу дівчину в околицях, хоча може тільки бурчати. Неможливо не хотіти поставити його на місце, але його брат Міккі завжди поруч, а в цього хлопця найстрашніші очі, які вам доводилося бачити.

Ідіотський брат Макбрайда Джиммі найгірший. Він завжди поводить себе так, ніби він ваш бос, але ви можете показати йому, що він просто ніхто.

Можливо, адвокат Макбрайда, Зіглер, має певне уявлення про те, як ви можете розвинути свої плани. Цей чоловік розуміється на грошах і бізнесі.

Примітки гравця:

ПЕРЕДІСТОРІЯ ДЖИММІ МАКБРАЙДА

Хтось думає, що легко бути молодшим братом боса, але вони не розуміють, що Деклан ставиться до вас суворіше, ніж до будь-кого іншого. Звичайно, ви не Томас Едісон, а брати Валентайн набагато краще вміють наводити страх на придурків, але ви Макбрайд, і це має на щось впливати.



Деклан доручає вам усю брудну роботу: від крадіжки вантажів інших контрабандистів до утилізації тіл. Він каже, що робить це, бо довіряє вам, але ви знаєте: у його очах ви одноразовий. Усю справжню роботу виконує той його єврейський адвокат, Зіглер. Таке враження, наче то він родич Деклана, а не ви. Можливо, якби Зіглер потрапив в аварію, Деклан був би змушений більше покладатися на вас. Проте, якби Деклан про це дізнався, його новий «хлопець для брудної роботи» викинув би ваше тіло в каменоломнях, перш ніж ви б це помітили.

А цей плаксивий Корріган справді діє вам на нерви. Здається, він надто високо мітить, як на водія, треба нагадати йому про його місце.

Можливо, ви зможете змусити того психа Міккі Валентайна розв'язати деякі з ваших проблем. Здається, йому подобається робити людям боляче.

У вас ніколи не було часу на дівчат, але Лулу стала хорошою подругою. Здається, вона також намагається примиритися з деякими сімейними речами, навіть якщо ніколи не ділилась подробицями. Її вайлуватий хлопець, Ленні Валентайн, кидає на вас несхвальні погляди, коли ви проводите забагато часу з його дівчиною.

Примітки гравця:

ПЕРЕДІСТОРІЯ МЕННІ ЗІГЛЕРА

Ви працювали юристом містера Макбрайда кілька років, і за цей час не було жодного нудного дня. Робота, яку Макбрайд доручає вам, різноманітна: утримувати своїх хлопців від в'язниці, знаходити нові способи приховати його гроші, створювати законні підприємства як прикриття та укладати контракти. Він добре винагороджує вас за це, але не так добре, як винагороджуєте себе ви самі.



Маючи контроль над фінансами містера Макбрайда, ви виявили, наскільки легко сховати кілька тисяч тут і там, поклавши їх на рахунок, про який знаєте лише ви. Ви завжди можете вдати, що це бухгалтерська помилка, якщо Макбрайд вас спіймає, але він не дурний чоловік і, звичайно, не з тих, хто пробачає помилки.

Здається, брат Макбрайда, Джиммі, нещодавно стежив за вами. Можливо, Деклан попросив його подбати про вас. Ви знаєте, що Джиммі взяв із собою кількох інших людей, щоб поїхати в один кінець у сільську місцевість, але ви надто добре замели сліди. Принаймні ви постаралися...

Один козир у вашому рукаві — це гроші, які ви позичили Міккі Валентайну. Добре, що такий чоловік, як він, перед вами в боргу, доки ви його не сполохаєте. Якщо справи підуть погано, можливо, вам вдасться списати його борги в обмін на допомогу.

Примітки гравця:

«НЕСПЛАЧЕНІ БОРГИ». МАТЕРІАЛ 1 СТАТТЯ В «АРКГЕМ ЕДВЕРТАЙЗЕР»

Середа, 19 жовтня 1922 року

Подвійна крадіжка

Минулої ночі в Міскатонікському університеті сталося жахливе подвійне пограбування: було зламано бібліотеку та музей і викрадено рідкісні артефакти. Поліція та керівництво університету вважають, що крадіжки сталися між 20:00 та 5:00, однак жодних відомостей про те, чи пов'язані ці два пограбування, немає.

Арчібольд Принглер, речник офісу заступника директора, підтвердив, що з бібліотеки зник давньогрецький сувій, а з музею — кинджал корінних американців. Кажуть, що обидва предмети мають велике академічне значення, але незначну фінансову цінність.

«НЕСПЛАЧЕНІ БОРГИ». МАТЕРІАЛ 2 СТАТТЯ В «АРКГЕМ ГАЗЕТТ» 1

Вівторок, 18 жовтня 1922 року

Викрадено стародавній кинджал

Працівники університету шоковані зломом, який стався в музеї кампусу. Минулої ночі злодій прокрався в будівлю й забрав один з експонатів — кинджал, який, як вважають, є спадщиною корінних американців.

Кинджал був частиною виставки «Історія регіону Міскатонік», яка протягом останнього року викликала захоплення в багатьох молодших школярів різноманітним експонатів. Кинджал — один із небагатьох артефактів, що належать до спадщини племен Аркгема.

Доктор Август Перплінські, відомий місцевий історик, розказав, що кинджал — рідкісний приклад шаманського ритуального знаряддя, яке, ймовірно, використовував знахар племені, щоб допомогти одноплемінникам відправитися в царство духів.

За дивним та несподіваним збігом, Департамент поліції Аркгема підтвердив, що минулої ночі в університетському містечку сталася ще одна крадіжка. У будівлі бібліотеки з другого боку площі кампусу було розграбовано колекцію рідкісних книг.

Поки що офіційні особи змогли підтвердити викрадення з бібліотеки лише одного предмета — стародавнього сувою, написаного грецькою мовою, що стосується математичних формул.

Пан Принглер, речник університету, підтвердив, що було оголошено винагороду в розмірі 100 доларів для будь-кого, хто надасть інформацію, що допоможе затримати злодіїв і повернути вкрадене. Поліція звернулася по допомогу до всіх, хто має хоч якусь інформацію.

«НЕСПЛАЧЕНІ БОРГИ». МАТЕРІАЛ 3 СТАТТЯ В «АРКГЕМ ГАЗЕТТ» 2

Середа, 19 жовтня 1922 року

З дому професора вкрали документи

Поліція Аркгема розслідує вторгнення в резиденцію одного з провідних професорів Міскатонікського університету.

У дім професора Стенлі Девіда проникли минулої ночі, до того ж злочинець увійшов до робочого кабінету й утік з кількома документами, над якими працював професор.

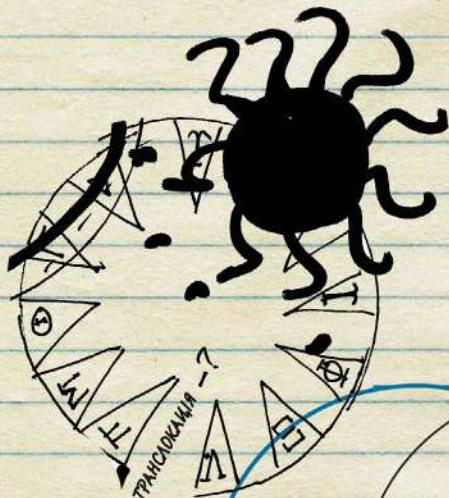
«Я просто не розумію, навіщо комусь ці документи! — сказав професор Девід. — Це лише переклад старовинного тексту, над яким я працюю, і він не має ніякої фінансової цінності.

Можливо, злодій необачно переплутав документи з чимось іншим. Хотів би я побачити його обличчя, коли він прочитає ці нотатки!»

Поліція просить усіх, хто перебував на Саут-Гаррісон-стріт минулої ночі між північчю та другою годиною й бачив щось підозріле, обов'язково повідомляти про це.

МАТЕРІАЛИ

Кафедра мовознавства

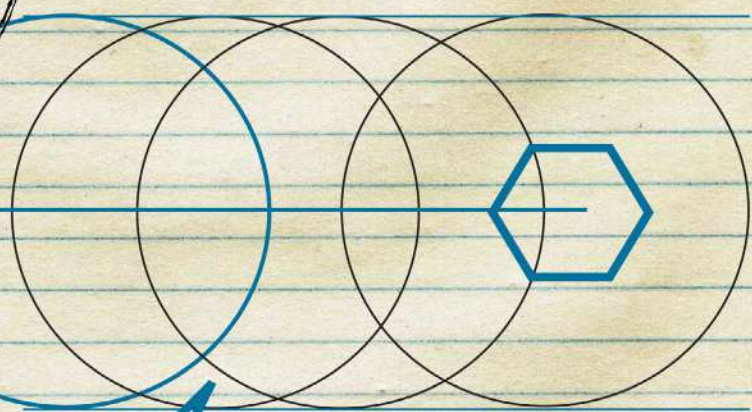


$$\sqrt{\delta T + \omega \sigma}$$
$$\int \psi T \sim \theta$$
$$\Pi =$$
$$\Omega$$

Символіка збиває з пантелику. Безглузда!

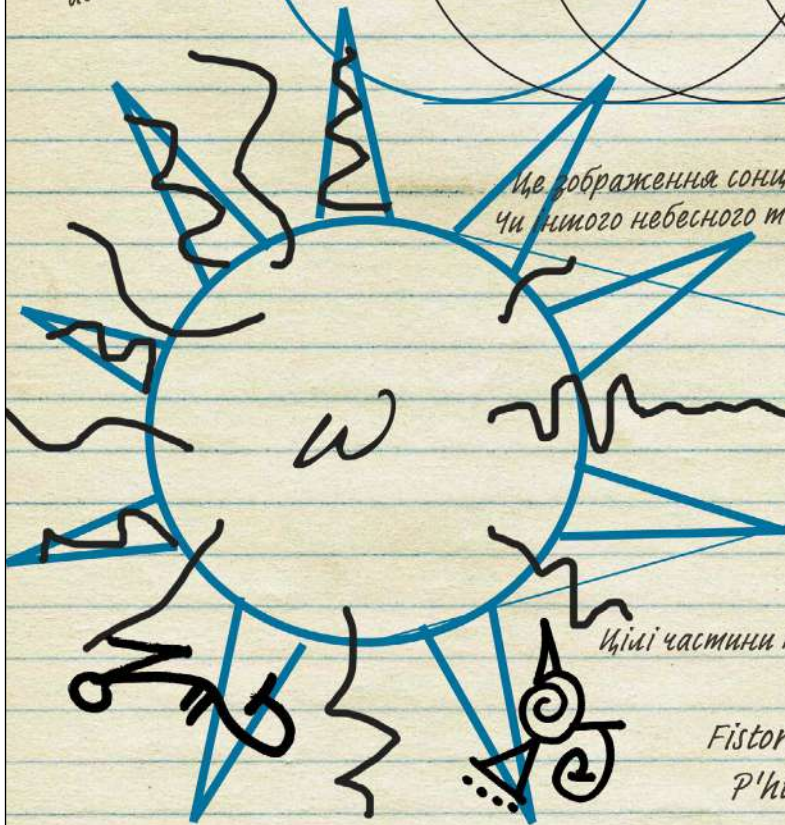
Має значення транслокація чи якийсь канал??

Геометрія передбачає рух або канал



Це зображення сонця? Чи нічого небесного тіла?

«Посудина має бути цілою»



місяць?

Символіка!?

Цілі частини перетворюються на тарабарщину...

«Той, хто живе в серці вічності та всього»

Fistorum etta relgelis monda kondor
P'htagn ai ai m'kunda etta voris
yom vombis ai ai Aklo si azasta
toroth ai ai y lgnhu finitie mortis
ai f'thagn ai kondor mortis idi ai

Обговорити з Армітеджем, коли повернемося з відпустки

«Несплачені борги». Матеріал 4

МАТЕРІАЛИ

Мапа Храму Надії

